

bonnement pour un an

350 Piastres

Edition spéciale. 500 ptrs.

Adresse :

« Idjtihad » Constantinople

Téléph. St. 865

XXIII ème ANNÉE

15 Aôut 1928 No. 258



عامی، ادبی، اقتصادی، صناعی، صحی مجموعہ

آبوعمان: سہ ماہی [24 نسخہ]

تور کیا ایچون 2 بچق، خار ج ایچون
3 بچق، اعلا کاغذ لیسی 5 لیرادر.

ادارہ خانہ سی :

جفال اوغلندہ « اجتهاد ثوی »

تاریخ تاسیسی : 1904 - جنوہ

یکرمی اوچنچی سنہ

نومرو 258 - 15 آگستوس 1928

درسی آلیز [صبح در سنا کثرتله یالکیز صبح دیرلردی صباحنی آلدکی سوزلری الآن خاطر لایورم.] بونی متعاقب ینه هر چو جق ارباب صنایعدن برینک دکانه کیتدیکی کبی بن ده دمیرجی دکانه کیدردم.

عائله مزك وضعیتری پك مساعدا ولدیفندن بی دمیرجی دکانه سوق ایدن احتیاج دكل، آنجق مملكتك، توركلبك اوتهدنبری دوام ایده كلن اقتصاد ساحه سنده کی اعتیادی و بوعالمده که مهم اساسلری ایدی.

اقتصاد عالمدهده توركلر بوسنعت و قدرتیله استقیلا ایتدكلری مملكتتمزه صاحب اوله رق عصر لرجه یشاملر و حاكم بروضعیتده قالمشردر.

استانبولك پك اسکی وضعیتی، آناطولونك قونییه سی، آفیونی ده تدقیق ایدیلر سه قویاً ظن ایدیورم، که عینی اقتصادی حیات بولونا جاقدر. نیته کیم ولایت شرقیه ده اصناف تشکیلاتك بوشکلده اولدیغنی ده برقاچ آرقداشم تأیید ایتمشلردر.

نتیجه: توركلر بو کون ده دون ده و پك اسکی بر نارنجدهده مقتصد، چالیشقان، صنایع و تجارتیه مستعد برملتدی. توركلرك اسکی سپور حیاتی ده آبرجه عرض ایده جکم.

فول اردو، باش هکیمی

دوقفور علی سمری

واردی. طولی بر حالد بولسان اصنافك آیری بر تشکیلاتی بر هیئت اختیاریه سی بر قاصه سی، امرخیره خدمت ایتك اوزره قازاندن کچه سندن محن و تپسیسه وارنجیه قدر هر دلو لوازمی ده بجلا ترتمیز موجوددی: بر دو کون ایچون بر خبر کوندر بلنجه بجانا در حال ستون لوازم کونده ریلر. صیقندیسر دو کونلر ضیافتلر یاییلردی هر صنعتیه مخصوص هیئت اختیاریه نك بر اصناف باشیسی برده یکت باشیسی بولورودی. و بواصناف باشیلرك طولانمسه نهده لونجه دیرلردی. لونجه لر معین زمانلرده یکت باشیلر طرفندن یاییلر تبلیغاته اجتماع ایده رك ارباب صنایعه حائد مقررات اتخاذ ایدیلردی. کیمسه سزلره یاردیم ایتك، قالفه چیقان فقیرلره سرمایه ویره رك دکان آچق ویتشمش کیمسه سز قیزلری اولندیرمک کی.

ارباب صنایعدن برینک دکانه ممارسه ایدن ردلیقا نلینك قالفه لغه ترفیعی پك مهم مراسمه یاییلر، که بونا بین العوام یشمال قوشانمه مراسمی دیرلردی. بو مراسمهده رؤسا طولانلر، ضیافتلر کلنجه لر ترتیب ایدیلر و هر کسه تشویق اوله جق شکله بو مراسمه اهمیت ویریلردی. دهها مادی بر مثال عرض ایدهیم. سن صیاقومی اسکویده یکیردیکی عرض ایتدم.

هر چو جق کبی بن ده صبا حلیان مکتبه کیدر و صباح

ورم و ساناتوریم مسئله سی

(مابعد و ختام)

لیون شهرنده دیسپانسرلر تأسیسندن صکره و درت سنا ظرفنده ورم و فیاقی درتده برنسبتنده آرمشدر. شوراسی شایان دقتدر، که لیون بلدییه سی دیسپانسرلرک مصارف طبیه سی، حق خسته لره یاییلان معاونت مالیه ایچون یکیدن تخصیصات ویرمه مش، یالکیز خسته خانه لر ایچون ویردیکی تخصیصا دن بر مقدارینی دیسپانسرلر آیره رق داها خیرلی برایش کورمشدر. دیمک اولیور که دیسپانسرلر ورمله مجادله ایچون اُک مهم، فقط اُک اوجوز واسطه لردر. بونا

ورم خسته لرینی کرک تقریق، کرک تداوی ایتك ایچون دیسپانسرلرک عظیم فائده لر معلومدر. خسته خانه یه کونده ریله مه یه جك خسته لراک زیاده دیسپانسرلردن استفاده ایده لر. بونلر بر طرفدن خسته لهی تشخیص، درجه ترقیسی تعیین ایدرلر؛ دیگر جهتدن ده خسته یه لازم اولان نصایح طبیه ده بولنورلر و بالخاصه خسته لك موقع اجتماعیسی، قدرت مالیه سی تحقیق ایتدیره رك اوکا کوره کندیسنه نقد آویا غذا و لباس ویره رك عیناً معاونت ایدرلر. فرانسه نك

ورملى چوقۇرلار ئىچۈن سانائەت يۈمىسلىرىنى دىكى سانائەت يۈمىر كى مىشكىل و بىوك مىقدارده باره به مىتاج ب اىشدر .

ذاتاً بونلردن اول دوشونىسلىك دىكىر ايشلار واردر . ازجهله ورملى ابوين آره سنده هنوز خسته لىغه طوتولماش چوقۇرلى قورتارمق واونلرى عائللرلردن آيرارق تىزھوالى كويلرده ساغلام عائللرايچنه كوتورمك بك فائده لى در . ورم خسته لىك ارثى اولمى كىففى صوك زمانلرده اهمىتى غائب ايتىمى در . ورملى ابويندن دوغان و خسته لىغه طوتولمىش محكوم ظن ايدىلن چوقۇرله خسته لىك آنجق سرايتله كچدىكى آكلاشلمشدر .

ورملى مجادله ك وسائلى دوشونلوركن چوقۇرلار ئىچۈن دىكىر كىنارى خسته خاھلىرى ، تىللىل زمانلرده چوقۇرلى كويلره كوندرمىك ، ورمك نفاھت دورسندى بولانلار ئىچۈن چىقتا كىر تاسىس اصوللارى هئىت عليه لىرى شىه سز مشغول ايدىك وونلر اهمىت و مستمىجلىقلىرى كوزىلرلك پى درى تطبيق ايدىك اوزره مجادله پروگرامنه ادخال ايدىله كىدر .

قومىسىونى اشغال ايدىك مىشلىك اهم واقىدى ورملى مجادله ك بودجه سىدر . و مجادله نى بايان دىكىر مىلكىت لردى مجادله ك بودجه سى بك بىوك اولمىش ازجهله انكىلترى ورم خسته لىك او كى المق ئىچۈن برحق مىليون لىرلر صرف ايتىمىدر و قرق سىنك مجادله سايه سنده ورم و فىاتى اك آز اولان مىلكىت لردن اولمىشدر . اورالردى صرف ايدىلن عظمى مبلغلر بزم كوزمىزى قورقوتماقلى ، مىلكىتمىزده منابع مالىه ك محدودالماقلى نى امىد سزلىك دوشورمىمىلدر .

چونكه اورالردى « ورملى مجالە ئىچۈن صرف ايدىلن بارەك بك بىوك برقىمى غىر حىى آبارقمانلى خانەرك ھدىلە بىنە شرائط صحىيە موافق خانەلر انشاسى وىكى مىللەلر تاسىسى ئىچۈن صرف ايدىمىشدر . بورادى خلىك قىم اعظمىك آرى آرى اولردى اقامت ايتىمى ، ورملى مجادله نى تىمىل و مىصرفى تىقىص ايتىمى سبب اولاجىمىدر . اقامت كاهلرىمىز برحق جەملردن اصلاحە مىتاج اولمىله

مقابل ورملى مجادله كك مالى واسطەلرى سانائەت يۈمىلردى . سانائەت يۈمىر دو قتور (قالمەت) ك دىدىكى كى « قىمىت اجتماعىلرى ، شقارلى ئىچۈن لازم اولان مىقدارده بارە به هىچ اولمىز سى معادل اولان خستە لردى مخصوص مؤسسە لردى . تىمىر آخراھ سانائەت يۈمىر انجق حكومتلىك بلىدىلرلك اعانە لىنە مىتاج اولمايان و كندى كندىلرىنى تداوى ايدىلن غنى خستە لردى مخصوص صدر .

بونك ئىچۈن دىكىر عمومىتله بلىدىلر ، حكومتلىر انجق « سانائەت يۈمىر بولە ر » نامىله فقرايە مخصوص مىجائى ياخود اھون اجرتلى سانائەت يۈمىر تاسىس ايدىر و زىنكىلر ئىچۈن سانائەت يۈمىر تاسىس ايشىنى تشوىق و تىمىل ايدىلر شىركىت لره براقلىر بو كى تشبئەتە مىعاونت ئىچۈن كى اى تىمىر ، حكومتك ك اى تىمىر اصنافى ، عملە نى و طائلە لىرى خستە لىغه قارشى سىغورطە ايتىمىر كى مجبور ايدىك قانۇنلر وضع ايتىمىدر . آلمانىادى او قدر جوق اولان خلق سانائەت يۈمىرلى او مىلكىتك خستە لىغه قارشى سىغورطە قانۇنلرىنك تامين ايتىمى مىباھلرله تاسىس ايدىمىشدر . بو سىغورطە قانۇنلرى سايه سنده آلمانىادى عملە ك قىمىت اجتماعىسى (قالمەت) ك سانائەت يۈمىر تىمىرلەندى اولدىنى كى خستە لىق شقارلى ئىچۈن لازم اولان مبلغه معادل بر درجه يە چىقمىش دىمىكدر . آلمانىادى خستە لىغه قارشى كندىلرىنى سىغورطە ايتىمىرلر ك عددى 1879 ده 8,337,319 ايدى . 1921 ده قانۇنآ مجبور طوتولان ويا بالاخىيار سىغورطە سىندىغىنە اشتراك ايدىن عملە ، اصناف و مستخدمىن مىقدارى 11 مىلىونە بالغ اولمىشدر . 1917 ده خستە لىق سىندىغىنك سىوى ايرادى 209 مىلىون مىصرفى 167 مىلىون آلتون مارق ايدى .

خستە لىغه قارشى سىغورطە مىسلىسى ورملى مجادله مىسلىسە سىر بىوط اولمىله برابر آرى وىوك بر مىسلى اجتماعى اولدىغىن بو كون ورملى مجادله پروگرامنە ادخال ايدىلە بىللىر . ذاتاً مىدىرىت عمومىه اصنافك خستە لىق سىندىقلىرى تاسىسە مجبور طوتولماقلى مىسلىسى ايله بوندىن اول مىشغول اولمىش و نظامنامە سىنى بالىنظمى راي تىقىب و تطبيق ۱۷ نىسان ۱۳۳۸ تارىخىدە شىرماقە تودىع ايتىمىدر .

او طورانلر، حتی یالکیز بر او طیه صیغینمش اولان فقیر
عائله لر، مهاجرلر نظر دفته آلمانلر . برده یکیدن انشا
ایدیلکده اولان کرک خصوصی، کرک آپارتمانلی خانه لرده
شرائط صحیه نك تأمین ورمه مجادله سلاحرینک الهمهملر
ندن در . ینه بنیه عائد تدابیردن اوله رق غدا مسئله سی
بالخاصه شمدی پک مهمدر . دیگر مملکتلر فقر ایچون
صحی و مقوی یمکار ورمک اوزره اوجوز ثابت و سیار
لوقظه لر اصولی بولمشلر در بوسایه ده برچوق فقیر عائله لر
لوقظه لرده ، یاخود قبولرینک اوکندن کچن یمک آرابا -
لرنده ، کندیلرینک آری آری اوورق تدارک ایدیه یله جکلرندن
دها اوجوز صحی و مقوی بریمک بولایلرلر . بواصولک
بوراده دخی قابل تطبیق اولوب اولمادی شایان ملاحظه در .
بنیه لک تقویه سی شبهه سزدرکه مملکتده عمومی شرائط
صحیه نك اصلاحنه ورفاه عمومینک تکملنه وابسته در . بونلر
ایسه ورمه قارشو مجادله قومیسوینک منفرد مساعیه سی
ایله بالطبع تأمین ایدیه من .

ایلک نظرده محال یاخود بعید بر استقباله معلق کورن
برچوق ایشلر واردرکه ؛ لایقیله اعمال فکر ایدیلدیکی
تقدیرده ممکن الاجرا اولدیغی آکلاشیلر . ورمه مجادله
خصوصنده دخی اولابعد الاحتمال ظن ایتدیکنر بعض
ایشلرک حسن نیت و صرف همته شمیدن یا بیله یله
جکینه قائم .

خیلی اوزامش اولان سوزمه نهایت ویرمه دن اول
شونی عرض ایدهیم ؛ بز بوکون :

مصائب قوم عند قوم فوائد

ذهاب باطلنک حکم سسوردیکی جهل و ضلال درونده
یاشایورز . ماورای البحارده ؛ آوسترالیاده ورمه قارشو
پایلان جدال دن استانبولده یاشایانلرکده آزچوق همه حال
مستفید اولدیغی و بوراده آرتان بر فرنگیلی و یا متورمک
ژاپونیده یاشایان انسانلرک امنیت صحیه و حیاتیه سی مقیاسی
اوزره رنده مطلقا برتنزل حصوله کتیردیکی آکلایان منورین
انسانلر آرق آزدکلدر . بوسبیلله بزم ورمه صورت جدیه
و منتظه ده مجادله تششمن ، پایختمزله دائماسا مناسباتده
بولنان مال متمنده اذکیا و اغنیاسیله مؤسسان صحیه سنک

برابر اکثر باهره عائله نك آری بر خانه ده اقامت ایتسی ، ورمه
مجادله نقطه نظر دن شایان ممنونیتدر .

مع هذا یا بلسی مقتضی ایشلر ایچون ازجهله در حال
تأسیسی الزم اولان بر ورم خسته خانه سی ایله ورم
دلیسپانسری بزه کوره بویوچکه بر بودخنی ایجاب ایده .
جکلدر . مجادله بودجه سنک واردات قسمی ایچون مکيفات
وبالخاصه مشروبات کمولیه استهلاکاتی و مریجات صرفیاتی
اوزره ینه ، کلنجه محلیرینه بر «صحت عمومی» رسمی طرح ایتک
تمکندر . مسئله نك بوجهی ایچون بالطبع مالیه متخصصلرینک
معاونتلی طلب ایدیه جکلدر . سنوی قرق میلیون کیلو
راده سنده اولان طوز استحسالی رسمنه صحت عمومی یه
صرف ایدیلک اوزره کیلو باشنه بیکرمی پاره ضعی دوشو .
بولش و دیون عمومی مدیر عمومی موسسو آبونو ایله
کوروشولرک مشارالیه ک موافقتی استحصال اولمشدر .[*]
مجلس رئیس یله مالیه نظارینک موافقتی حالنده دوفقیه
رسماً تحقق ایتس اولاجقدر .

بالخاصه مشروبات کمولیه استهلاکاتی اوزرینه طرح ایدیه جک
صحت رسمی ، مجادله ایچون ایکی درلو خدمت ایده جکلدر .
چونکه بورسم مجادله مصرفدن بر قسمی تأمین ایده جکی
کبی کتول استهلاک کنی ده آز چوق تنقیص ایدرسه ورم
اسبابنک آزالماسنه خدمت ایتس اولور . ورم خسته لغنه
زهمین حاضر لایان الکیوک سبیلر دن بری شبهه سز کتولدر .
کؤل بحثی بز ورمه مجادله نك دیگر بر صفحه سنه
ایصالی ایدر . بورایه قادر دوشوندیکمز مجادله تدبیرلری
هپ خسته لغنه سرایتنه قارشو ایدی . مجادله ده بر طرفدن
بنیه لری قوتلندیرمک لازمدر .

ورم خسته لغنه قارشو مقاومتلی بنیه لر حاضر لایه جق عوامل دن
بری ده ایی اقامتکاهدر . اولجه عرض ایدیلدیکی اوزره
بزده هر عائله نك بر خانه سی بولمقی اعتیادی شایان ممنونیت
اولمقله برابر شرائط اقتصادی حسبیله برچوق عائله لرک
آپارتمانلی خانه لره تمایل ایتلری ، ذاتاً اوتونه بری آپارتمانلر ده
[۱] بر پروگرام - خطابه نك تأمین محافظه ایدیلک اوزره
بو عباره لر طی ایدیه مشدر . بالطبع ماضی یه عائددر .

- اجتهاد -

de maladies qu'il crée et répand autour de lui. On a le devoir de le traiter humainement, parce qu'il souffre, et n'est pas responsable ou ne l'est qu'un peu du péril qu'il est en lui: mais on a le droit de l'empêcher d'être nuisible à la communauté.

حسن و محاکمہ بواسطہ قائم شدہ ایستادگی ایچون تصور و تشبث واقعہ می فردی و اجتماعی بر مسئلہ حیاتیہ کوریورم. و سیمیزه یری و مسافر؛ هر صحت و حیات صاحبك دائما غير اندیشه‌ها و الماسه بيله هر حاله خود اندیشه بر غیرله اش- تراک ایده جکسه قویاً قانع بولونیورم. حسن نیتك و عشق خدمتك قدرت ذاتیه سنه باشقا بر قوت داهاء علاوه ایدن بوقناعة تمك سز محترم رفیقارمده سرایت ایتمه سنی تمی ایده رك سوزیه نهایت ویریورم

دوقتور عبداله جودت

تصحیح

بو مقاله نك 156 نومرولو (اجتهاد) ده انتشار ایتیش اولان ایلك قسمنده فرانسه ده برعصر ظارنده ورمدن اولنلرك عددینه ناند 10 میلیون رقی سبوا 20 میلیون دیزلش دز. تصحیح اولوغاسی رجا اولونور.

وفیات افروانه

طونه لی حلمی و خلیل موفق

بو ایکی آرقاداشك ضیاعاری خبرینی صوك كونلرده آلق و دلخون اولدوق كلهك نسخه منه بو عزیز آرقاداشلاری تکرار یاد و او زمانه قدار ضبط فریاد ایده جکیز.

جهان خاتون - فرغانه کوزلی

صنوع النديه ايريني واسماعيليه

فاضل محترم زکی مفاخر بك برادر سزك مقتدر قلمی ایله تورجه‌یه ترجمه اولبان بو ایکی تاریخی رومان قناعت و اقبال کتابخانه لرنده 100 و 80 غروشه ساتلنده در.

مدیر مسئول : دوقتور عبداله جودت «قدر» مطبعه-ی

مظاہرتی مطابقا جلب و تأمین ایده جکدر. آمریکا اعتبار سندن (روقفالار) کمؤسسات خیریه سندن International Health Board یعنی بین الملل امور صحیه شعبه سنك رئيسی بوندن تقریباً اون بش کون اول مدیرت عمومیه بی زیارت وورمله مجادله تشبثمن حقنده اخذ معلومات ایشد کدن صو کره استانبولده ورم خسته خانه سنك وجوده کلمنی متعاقب معاوضه شتاب اولنه جغنی سوبله مشدر.

کذا شهر مزده کی Near est Relief مدیری مسترزا - کوی دن 7 حزیران 1921 تاریخیه آدیغ مکتوبده قواقده وهکبه لیده پایلماسی متصور ورم تجرید و تداو یخانه لری بالفعل وجوده کلهجه اقتضا ایدن لوازمی عیناً ویرمک صورتیه وصور سائر ايله بو مؤسسسه لک ادامه حیاته معاونت ایدیه جکی بیلدیرلمکده در.

علمك وطالك وطنی کره ارض در، علمك وطالك وطنداشاری مضطرب ابنای بشردر. بو کسک طرز فهم و تلقی در که مشرق فضائل اولان شرق اعظم اذکیا و افاضله:

«بسان دیده که کرید برای هر عضوی غمی هر که رسد میکند ملول مرا» بیت علویسی کی صمدانی شعرلر و فکرلر الهام ایتشدرد. آجلقدن ای کله یارله محاط بر انسان کامل، نه قدر نفیس طعام ییسه طوقلق ذوقی طویه بیلیری؟

سوقاقلرنده، غیر صحی خانه لرنك اوکلرنده، عمومی محللرده، هر او کسورد که اطرافه بیکلرجه ورم تخمی صاچان بی چاره متورملرله طولو بر شهرده کندی صحت و حیاتی و اولاد و عیالک صحت و حیاتی کیم امنیته حسن ایده بیلیر؟

انستیتو پاستور مدیرلرندن دوقتور Duclau نك Hygiène sociale عنوانلی اثرینك مقدمه سنده یازدیغی شو سوزلری بوراده پك زیاده شایان تذکار کورورم:

Le malade cesse d'être ce « ras sacra miser » sur lequel s'épuisaient en vain les res sources de la charité. Il est devenu un être redoutable par les milliards de de germes